

Busnoys: Je ne puis vivre ainsi

Dijon, f. 37v-39r

Je ne puis vivre ain - si tou - siours

Concordans

5

au mains que jaye en mes dou -

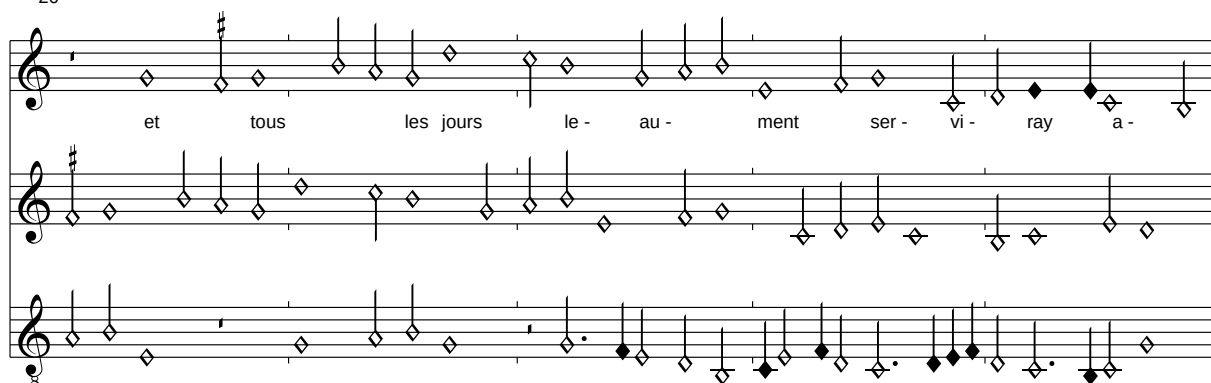
10

lours quel - que con -

15

fort une seu - le heu - re au mains au fort

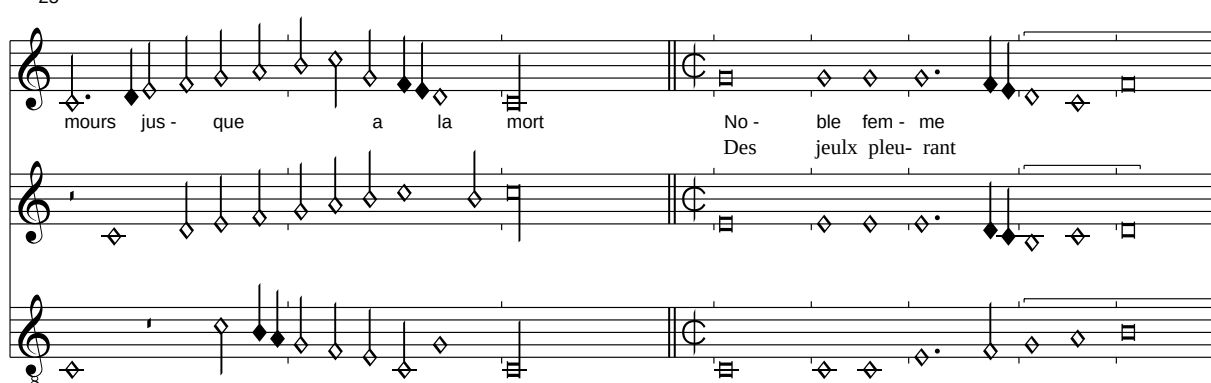
20



et tous les jours le - au - ment ser - vi - ray a -

This system contains measures 20 through 24. It features three staves: a vocal line in G-clef with a key signature of one sharp (F#), and two lute tablature staves in C-clef. The lyrics are: "et tous les jours le - au - ment ser - vi - ray a -".

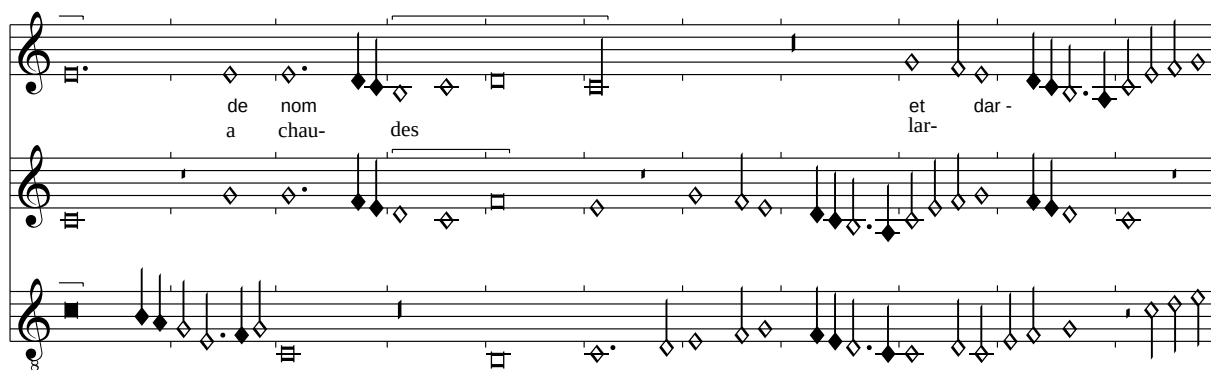
25



mours jus - que a la mort No - ble fem - me
Des jeux pleu - rant

This system contains measures 25 through 29. It features three staves. Measures 25-27 are in G-clef with one sharp. At measure 28, the key signature changes to C major (no sharps or flats). The lyrics are: "mours jus - que a la mort No - ble fem - me Des jeux pleu - rant".

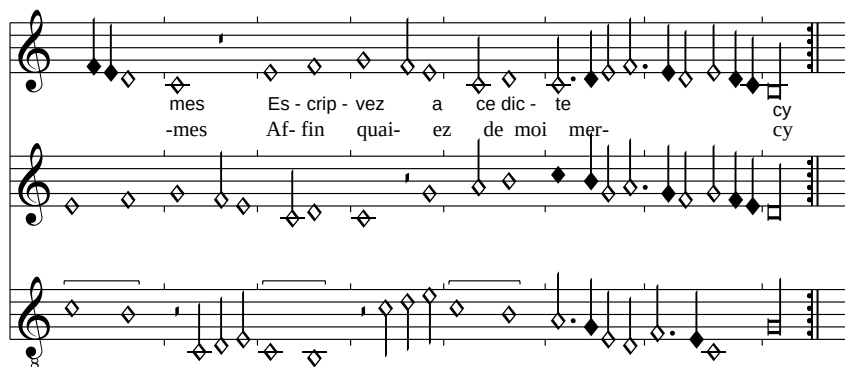
33



de nom et dar -
a chau- des lar-

This system contains measures 33 through 37. It features three staves in C major. The lyrics are: "de nom et dar - a chau- des lar-".

44



mes Es - crip - vez a ce dic - te cy
-mes Af - fin quai - ez de moi mer- cy

This system contains measures 44 through 48. It features three staves in C major. The lyrics are: "mes Es - crip - vez a ce dic - te cy -mes Af - fin quai - ez de moi mer- cy".

Im Superius T. 41-42 muss M-e' zu Sb verlängert werden. Im Tenor sind am Anfang drei Longen zu viel notiert. Im Concordans T. 47 fehlt eine M-Pause. Der B-Teil dieser Bergerette ist in der einzigen parallelen Quelle Mellon fast komplett verschieden. Es handelt sich um eine der Chansons auf Jaqueline d'Aqueville, deren Name sich als Akrostichon dieses seltenen siebenversigen Rondeau layé eingeschrieben findet. Die Textierung bereitet insofern Probleme, als die Verse 4-7 des A-Teils sich auf eine Phrase verteilt finden. Häufig treten verminderte Quinten H-F auf, die sich als Kadenzformel darbieten, allerdings teilweise bis zu einer Brevis. Da der Text stark parodistisch ist, sollte man diese verminderten Quinten nicht beseitigen. Häufig ist die zweite, in Dijon nicht textierte Stimme höher als die erste Stimme. Dies symbolisiert die Ansprache des Mannes an die an- bzw. abwesende Jaqueline, die quasi ein Echo auf die Stimme bildet.

Die 2. Strophe ist in Dijon nicht korrekt in der Textform wiedergegeben, so dass man dort das Akrostichon nicht gut erkennen kann. Wir geben hier den kompletten Text wieder.

Je ne puis vivre ainsi tousiours
Au mains que jaye en mes doulours
Quelque confort
Une seule heure au mains au fort
Et tous les jours
Leaument serviray amours
Jusque a la mort

Noble femme de nom et darmes
Escripvez a ce dicte cy
Des jeulx pleurant a chaudes larmes
Affin quaiez de moi mercy

Quant a moy je me meure bon cours
Veillant les nultz faisant cent tours
En criant fort
Vengeance a dieu car a grant tort
Je naye en plours
Lors quau besoing me fault secours
Et pitie dort